

INTRODUCTION

Le présent rapport est le résumé des activités du Programme d'expansion commerciale et industrielle et de ses résultats, tels que publiés dans les rapports trimestriels que les missions diplomatiques du Canada à l'étranger ont présentés au cours de la dernière année financière.

La conjoncture politique et économique dans laquelle se trouvent nos missions varie beaucoup d'une partie du monde à l'autre. Ainsi, tenter de comparer les statistiques de Moscou avec celles de Buffalo, même si ces deux missions comptent chacune cinq postes liés aux affaires commerciales, n'est pas une grande utilité. Par contre, faire des comparaisons entre des missions d'une même région géographique présente un certain intérêt. Les statistiques sont présentées sous forme de graphiques pour que le lecteur puisse avoir un aperçu immédiat des activités et résultats enregistrés dans chacune des régions géographiques.

Chaque présentation graphique est suivie des statistiques sur lesquelles elle se fonde. La valeur des activités commerciales représente la valeur réelle des transactions complétées.